

Belgard-Polziner Kreisblatt

No. 87

Mittwoch den 5. November

1913

Einundsechzigster Jahrgang.

Erscheint

jeden Mittwoch und Sonnabend Vormittag.
Der Abonnementspreis beträgt 1 M. viertel-
jährlich bei der Expedition d. Bl. sowie bei allen
kaiserlichen Postanstalten.



Insertate

werden für Kreiseingesessene mit 10 Pf. und
für Auswärtige mit 20 Pf. die einspaltige
Korpuszelle oder deren Raum berechnet und bis
Dienstag oder Freitag mittags 12 Uhr erbeten.

Amthl. Teil.

Mit Einsetzung des **Auszuges aus der Melde-
nachweisung über Krankenversicherungspflichtige Per-
sonen bezw. der Fehlanzeige für das 3. Kalenderviertel-
jahr 1913** sind noch folgende Ortschaften im Rückstand:

Altshlage Gut, Bulgrin Gut, Burzlaff Gut, Kollatz Gem.,
Döbel Gut, Gauerlow Gut, Lazig Gut, Mandelatz B Gut, Raffin
Gut, Reuhof Gut, Gr. Poplow Gut, Seligsfelde Gem., Gr.
Volbekow Gut, Zarnelaw Gut.

**Ich ersuche die Herren Ortsvorsteher nochmals
den Auszug oder die Fehlanzeige binnen 5 Tagen
hierher einzusenden.**

Belgard, den 31. Oktober 1913.

Der Kreisaussch. von Hagen.

In Anbetracht des Umstandes, daß weitere Fälle von Tollwut
unter den Hunden des gefährdeten Bezirks nicht vorgekommen sind
und, daß am 18. d. Mts. die dreimonatliche Beobachtungsfrist ab-
gelaufen ist, tritt eine Aenderung meiner Viehseuchenpolizeilichen An-
ordnung vom 20. August d. Js. dahin ein, daß Hunde, die mit
einem sichern Maulkorb und mit einem Halsbande, das den Namen
und Wohnort des Besitzers führen muß, versehen sind, unter gewissen-
hafter Ueberwachung frei umherlaufen können.

Abchrift von der vorstehenden Bekanntmachung erfolgt mit dem
Ersuchen, dieselbe sofort in ortsüblicher Weise bekannt zu machen.

Belgard, den 1. November 1913.

Der Landrat. J. B.: Diekmann, Rechnungsrat.

Dem I. Bataillon Füsilier-Regiments Nr. 34 sind bei
den Herstellungsarbeiten von Schützengräben und Verschanzungen
2 neue lange Spaten und 1 neue Kreuzhacke in der Umgegend von
Lazig, Raffin bezw. Boiffin abhanden gekommen bezw. verloren
gegangen.

Sofern diese Gegenstände gefunden werden, wird gebeten, sie
an das Landratsamt bis 15. 11. 13 abzugeben.

Belgard, den 1. November 1913.

Der Landrat. J. B.: Diekmann, Rechnungsrat.

In meiner Kreisblattsbekanntmachung vom 30. Oktober
d. Js. ist durch Versehen der Druckeret gesagt worden:

„Der Gutsbesitzer Splittgerber in Zuchen ist zum Gutsvor-
steher der **Gemeinde** Zuchen ernannt und als solcher vereidigt
worden“.

Es muß selbstverständlich heißen:

„Der Gutsbesitzer Splittgerber in Zuchen ist zum **Gutsvor-
steher des Gutsbezirks** Zuchen ernannt und als solcher ver-
eidigt worden.“

Belgard, den 3. November 1913.

Der Landrat. J. B.: Diekmann, Rechnungsrat.

Unter den Schweinen des Rittergutes Kietow hat der
Königl. Kreistierarzt in Belgard den Ausbruch der Schweinepeste
amtstierärztlich festgestellt.

Augustenhof, den 31. Oktober 1913.

Der Amtsvorsteher. Kopp.

Die Pommerische Feuer-Sozietät sichert demjenigen eine
Belohnung bis zur Höhe von

500 Mark

zu, der im Falle eines Brandes, bei dem die Pommerische Feuer-
Sozietät beteiligt ist, den vorsätzlichen Brandstifter so zur Anzeige
bringt, daß dessen gerichtliche Ueberführung wegen vorsätzlicher
Brandstiftung auf Grund oder in Folge der angezeigten Tatsachen
herbeigeführt wird.

Belgard, den 1. Juli 1913.

Der Kreis-Feuer-Sozietäts-Direktor. J. B.: Diekmann, Rechnungsrat.

Betrifft Wahl des Ausschusses der Allgemeinen Ortskrankenkasse des Kreises Belgard.

Da weder von den Arbeitgebern noch von den Versicherten in
der vorgeschriebenen Frist ein Wahlvorschlag eingereicht worden ist,
gelten die in der gültigen Vorschlagsliste des Versicherungsamts
(Extra-Kreisblatt vom 11. Oktober d. Js.) verzeichneten Personen
gemäß § 9 der Wahlordnung als gewählt.

Dieses Wahlergebnis wird hierdurch gemäß § 90 der Satzung
und § 19 der Wahlordnung nachstehend bekannt gemacht.

Gewählt sind:

Aus der Klasse der Arbeitgeber.

A. Vertreter.

1. Töpfermeister Otto Dombrowsky—Belgard,
2. Sattlermeister Robert Reikel—Belgard,
3. Buchdruckereibesitzer Wilhelm Rojahn—Polzin,
4. Zimmermeister Paul Gildemeister—Polzin,
5. Kaufmann Ernst Korn—Gr. Tychow,
6. Schmiedemeister Ludwig Junf—Bulgrin.

B. Ersatzmänner.

1. Kaufmann Bernhard Maas—Belgard,
2. Fleischermeister Ernst Klotz—Belgard,
3. Drogist Paul Arndt—Polzin,
4. Malermeister Robert Reichert—Polzin,
5. Schneidemühlenbesitzer Adolf Höhne—Belgard,
6. Schneidermeister Hermann Strege—Belgard,
7. Latiermeister Wilhelm Teske—Polzin,
8. Schmiedemeister Gustav Kleinschmidt—Kedel,
9. Wagenbauer Helmuth Thurow—Zadtow,
10. Schmiedemeister August Strelow—Zarnesanz,
11. Schuhmachermeister Wilhelm Stelter—Polzin,
12. Maurer- und Zimmermeister Ernst Dallmann—Belgard.

Aus der Klasse der Versicherten.

A. Vertreter.

Nr. St.	Des Versicherten			Seines Arbeitgebers		
	Vor- und Zuname	Beruf	Wohnort	Vor- und Zuname	Beruf	Wohnort
1	Karl Jette	Buchdrucker	Belgard	Gustav Klemp	Buchdruckereibesitzer	Belgard
2	Wilhelm Köhn	Zimmerpolier	Polzin	Otto Müller	Zimmermeister	Polzin
3	Gustav Rackow	Bureauvorsteher	Belgard	Kgl. Landratsamt		Belgard
4	Albert Schmidt	Maurerpolier	Polzin	Otto Müller	Zimmermeister	Polzin
5	Richard Krause	Chausseewärter	Collatz	Kreisverwaltung		Belgard
6	Hermann Jastrow	Maurerpolier	Belgard	Wilhelm Utech	Maurermeister	"
7	Ernst Reimer	Bureauvorsteher	"	Franz Koepfel	Justizrat	"
8	Emil Bulgrin	Maurerpolier	Polzin	Johannes Kluge	Architekt	Polzin
9	Wilhelm Hundsdoerfer	Arbeiter	"	Christof Domat h	Pantoffelmacher	"
10	Wilhelm Besch	"	Belgard	Fritz Bonath	Fabrikbesitzer	Belgard
11	Heinrich Schumann	Schneidmüller	Collatz	Bernhard Levy	Kaufmann	Polzin
12	Hermann Haut	Arbeiter (Sackfahrer)	Hoggow	Bernhard Melms	"	Belgard

B. Ersatzmänner.

1	Ernst Klabunde	Berufsführer	Belgard	Gebrüder Cargill	Fabrikbesitzer	Belgard
2	Johann Just	Magazinarbeiter	"	Kgl. Proviantamt		"
3	Hermann Ladenthin	Zimmerer	"	Ernst Dallmann	Maurer- u. Zimmermstr.	"
4	Albert Ostendorf	Berufsführer	Polzin	Karl Reichow	Maschinenfabrikbesitzer	Polzin
5	Theodor Schmöckel	Böttcher	"	Otto Fuhrmann	Brauereibesitzer	"
6	Albert Haß	Arbeiter	"	Otto Müller	Zimmermeister	"
7	Erwald Drews	Müllergeselle	Wold. Tychow	Karl Felsch	Mühlenbesitzer	Wold. Tychow
8	Wilhelm Timm	Tischlergeselle	Silefen	Julius Schulz	Tischlermeister	Silefen
9	Paul Moeck	Schneidergeselle	Bolkow	Friedrich Meister	Schneidermeister	Bolkow
10	Hermann Blödorn	Arbeiter	Belgard	Fritz Bonath	Fabrikbesitzer	Belgard
11	Fritz Klabunde	Zimmerer	"	Wilhelm Utech	Maurermeister	"
12	Otto Wielow	Installateur	"	Städtisches Gaswerk		"
13	Emil Reimer	Monteur	Polzin	Paul Wangerin	Maschinenfabrikant	Polzin
14	Otto Griesbach	Bierfahrer	"	Otto Fuhrmann	Brauereibesitzer	"
15	Bernhard Lück	Fleischer	Belgard	Ernst Klotz	Fleischermeister	Belgard
16	Ernst Winkelmann	Bierfahrer	"	Gottlieb Kittelmann	Brauereidirektor	"
17	Otto Winkler	Maurerpolier	"	Karl Reigel	Maurermeister	"
18	Otto Spielring	Maurergeselle	Polzin	August Brandt		Polzin
19	Heinrich Nieke	Maurerpolier	"	Johannes Kluge	Architekt	"
20	Wilhelm Kroll	Arbeiter (Sackfahrer)	Muttrin	Walter Frank	Mühlenbesitzer	Muttrin
21	Albert Publit	Maurerpolier	Belgard	Karl Reigel	Maurermeister	Belgard
22	Louis Kutz	Chausseewärter	Hoggow	Kreisverwaltung		"
23	Richard Schwarz	Müllergeselle	Pustchow	Friedrich Schwarz	Mühlenbesitzer	Pustchow
24	Albert Jette	Chausseewärter	Wiekow	Kreisverwaltung		Belgard

Die auf den 26. und 27. November d. Js. anberaumten Wahlen finden jetzt nicht statt.

Belgard, den 31. Oktober 1913.

Das Versicherungsamt. von Hagen.

Stettiner Schlachtviehmarkt.

Fleischgroßhandelspreise.

Bericht vom 28. Oktober 1913.

Auftrieb: bis Donnerstag Abend:

290 Rinder, 201 Kälber, 197 Schafe, 1409 Schweine, — Ziegen,
am Donnerstag und Freitag (bis mittags 11 Uhr):

133 Rinder, 89 Kälber, 144 Schafe, 614 Schweine, — Ziegen.

Bezahlt wurden für 50 kg Fleischgewicht:

Rinder:	a) vollfleischige, ausgemästete, höchsten Schlacht- werts, höchstens 7 Jahre alt	Markt
	b) junge fleischige, nicht ausgemästete und ältere aus- gemästete	—
	c) mäßig genährte junge und gut genährte ältere	—
Bullen:	a) vollfleischige höchsten Schlachtwerts	69—74
	b) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere	65—68
	c) gering genährte	60—64
Färken u. Kühe:	a) vollfleischige, ausgemästete Färken höchsten Schlachtwerts	70—75
	b) vollfleischige ausgemästete Kühe höchsten Schlachtwerts, höchstens 7 Jahre alt	64—68
	c) ältere ausgemästete Kühe und wenig gut entwickelte Färken und Kühe	57—63
	d) mäßig genährte Färken und Kühe	50—56
	e) gering genährte Färken und Kühe	47—50
Kälber:	a) feinste Kälber (Vollmilchmast) und beste Saugkälber	87—90
	b) mittlere Mastkälber und gute Saugkälber	78—85
	c) geringere Saugkälber	55—68
	d) ältere gering genährte Kälber (Fresser)	55—62
Schafe:	a) Mastlamm und jüngere Masthammel	86—90
	c) ältere Masthammel	78—80
	b) mäßig genährte Hammel und Schafe (Merzschafe)	70—75
Schweine:	a) vollfleischige der feineren Rassen und deren Kreuzungen im Alter bis zu 1 1/4 Jahre	74—75
	b) fleischige Schweine	74—75
	c) gering entwickelte	72—73
	d) Sauen	70—72

Verlauf und Stimmung des Marktes:

Minder schleppend, bleibt Ueberstand. Kälber ruhig. Schafe langsam.
Schweine glatt.

Belgard, den 3. November 1913.

Der Landrat. J. B.: Diekmann, Rechnungsrat.

Inseratenteil

Zum Quartalswechsel empfehle meinen seit dem
Jahre 1845 bestehenden

Journal-Zeitung.

welcher die besten belletristischen und literar-politischen
Journale enthält, zur gefälligen Benutzung. Eintritt zu
jeder Zeit.

Preis pro Quartal 3 Mark.

Th. Heller's

Buch-, Kunst-, Musikalienhandlung und Buchbinderei,

— Markt 11. —

Eine neue Sendung Damen-Paletots
und Mädchen-Mäntel

sind eingetroffen.

Isidor Jacobsohn.

Bernhard Maass

Telephon 27.

Weinhandlung

empfiehlt
sein gut sortiertes

Telephon 27.

Champagner- und Weinlager

in gut gepflegter flaschenreifer Ware.

Champagner

Deutz u. Geldermann
Henkel-Trocken
Burgeff Grün
Matheus Müller-Extra
Kupferberg-Gold
" Kupfer
Mercier Extra
" Sillery
Söhnlein Rheingold
" Assmannshäuser, rot
Kloss u. Förster Rothkäppchen
" " Wappen
Vix-Bara
Imperial Schloss Vaux
Carte-Blanche
St. Peary Mousseux

1908 Niersteiner Reh-
bach M 2.75
1907 Forster Riessling „ 2.50
" Oppenheimer
Tafel-Stein „ 2.25
" Wachenheimer
Kämmertsberg „ 2.00
1905 Dürkheimer
Haidfeld „ 1.90
1911 Dürkheimer „ 1.90
1911 Niersteiner „ 1.80
1908 Gaubickelheimer „ 1.50
1911 Alsheimer-
Riessling „ 1.25

Mosel-Weine

1906 Erdener Martinslay „ 3.50
1911 Unterberger
Herrenwingert „ 3.00
1908 Zeltinger Schloss-
berg „ 2.75
1911 „ Himmelreich „ 2.50
1907 Gaisphal Auslese „ 2.50
1911 Oberemmel
Rosenberg „ 2.25
1911 Rissbacher „ 2.00
1909 Erdener Riessling „ 1.75
1911 Reiler Goldlay „ 1.75
1911 Burger Hahnen-
trittchen „ 1.50
1909 Trarbacher „ 1.50
" Lieserer „ 1.50
1911 Remicher „ 1.25
" Moselblümchen „ 0.90

Bordeaux-Weine

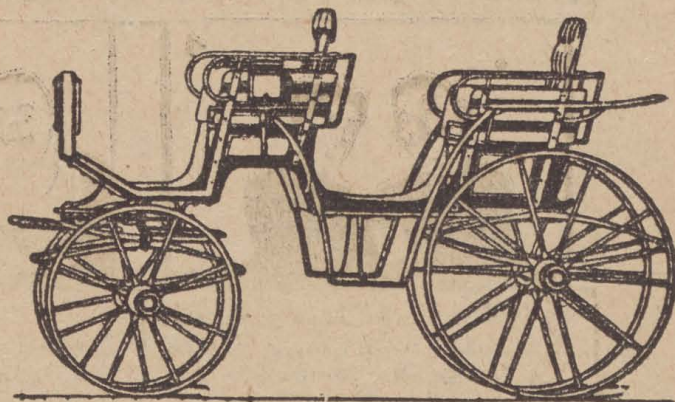
p. Flasche
Chat, Mouton Rothschild M. 3.50
" Fonela „ 3.00
" Chasse Spleen „ 2.50
" Lagrange „ 2.00
" Terrefort „ 1.75
" Grand Puy „ 1.50
" Poujeaux „ 1.50
" Crus Cos Laborg „ 1.50
" Crûs La Rose „ 1.25

Rhein-Weine.

Jahrg. p. Flasche
1908 Ruppertsberger
Nussbien M. 3.50
1907 Schloss Johannis-
berger „ 3.00

Süd-Weine

Madeyra, Cherry, Portwein, Ungar-, Burgunder, Malaga, Samos.
Fruchtweine. Apfelwein, Johannisbeerwein.

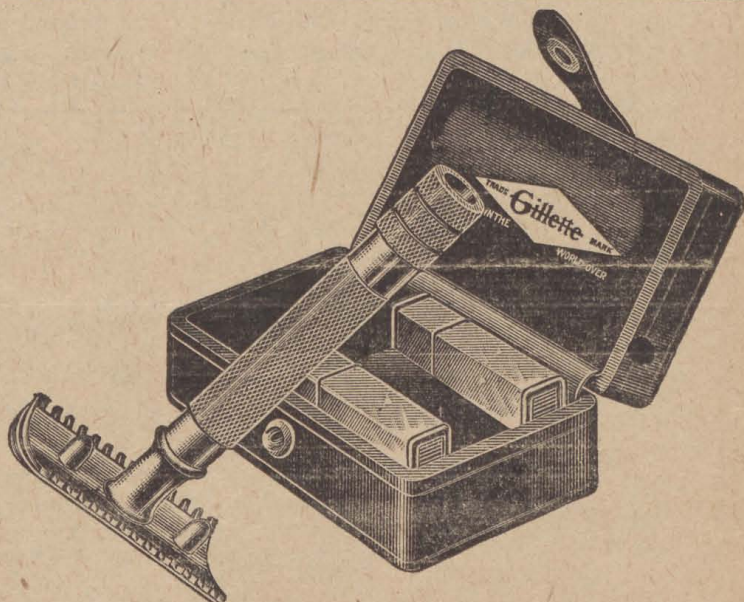


Josef Pötschke, Wagenbauanstalt,
Friedrichstr. 48. Belgard Pers. Securus 149.
Lager und Anfertigung von modernen

Kutschwagen aller Art

wie Jagdwagen, Kaffi Dillow-Wagen, Sandschneider, Selbstfahrer,
Dogcartis usw.

Reparaturen in Schmiede-, Stellmacher-, Sattler- und Dach-
Arbeiten werden schnell und billig ausgeführt.



Ein schönes Geschenk

für Herren ist ein guter Rasierapparat. Gillette sowie andere
Systeme in großer Auswahl bei

Eberhardt Tech,

Fernruf 25.

Heerstraße 15.

VENTZKI

Viehfutter- Schnelldämpfer

mit

Schlammfänger

D. R. G. M.

Macht faulige Kartoffeln
als Viehfutter verwendbar.

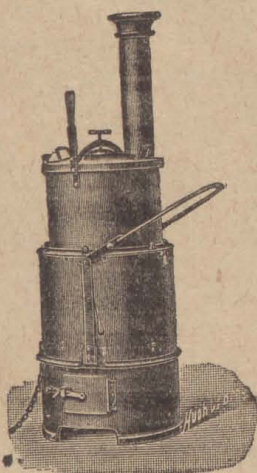
Unerreicht in Leistung,
bequemer Handhabung
u. Haltbarkeit. Geringer
Brennmaterialverbrauch.

In Grössen von 35
bis 630 Liter Inhalt.

Gebrüder Cargill

Belgard a. Pers.

Eisengiesserei und Maschinenfabrik.



Rübenschneider

in zehn verschiedenen Ausführungen
für Hand- und Kraftbetrieb,

bewährte Konstruktion.

Kräftige solide Bauart. Leichter Gang.
Messer aus bestem Stahlguss.

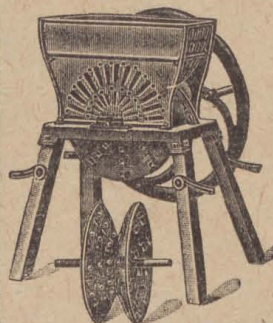
Für besonders große Leistungen:

Neu! Neu!

Doppeltonns-Rübenschneider,
halten stets vorrätig.

Gebrüder Cargill, Belgard a. Pers.,

Eisengiesserei und Maschinenfabrik.



„Amandus und Maria“



1
Es lebten glücklich und zufrieden
Amandus und Maria Zieten.
Sie liebte ihn, er liebte sie,
Nichts störte ihre Harmonie.



4
Auf Butter war er ganz versessen
Zum Brot sowohl, als in dem Essen.
Frau Zieten rang verzweiflungsvoll
Und wusst nicht, was sie machen soll.



2
Doch langsam kamen auch die Sorgen
Man musste rechnen, musste borgen,
Dadurch gab's manchmal mit der Zeit
So hin und wieder kleinen Streit.



5
„Fürwahr die Butter hoch in Ehren,
Doch nichts ist leichter zu entbehren“
Sprach da zu ihr Cousine Lona,
„So gut wie Butter ist Palmona“



3
Die Lebensmittel wurden teuer,
Die Schuh, die Kleider, auch die Steuer,
Dabei war Zietens Zunge fein,
Es durfte nur das Beste sein!



6
Man setzt Palmona auf den Tisch.
Er findet sie besonders frisch!
Es schmeckt! Man spart! Und Glück u. Frieden
Liehn frohlich wieder ein bei Zieten!

PALMONA: PFLANZEN-BUTTER-MARGARINE

IVO PUKONNÝ.

Als Hochzeitsgeschenk

passend, empfehle eine große hübsche Auswahl
neuer moderner Bilder.

Max Wahrendorff,
Buchhandlung.

Paul Schulz, Uhrmacher,
Heerstrasse 6/7,

empfiehlt als passende

Hochzeits- und Gelegenheitsgeschenke

ein großes modernes Lager in Gold-, Silber-, Alfenide- und
Nickelwaren - Schmuckstücken sowie Broschen, Ringe,
Ohrringe, Armbänder etc. in größter Auswahl zu billigen ge-
rechten Preisen.

Hochfeinen echten

Emmentaler
Schweizer
Holländer
Edamer
Tilsiter vollfett la.
Gorgonzola
Roquefort
Weißplaster-Bier
Anöll
Zimburger
Kösliner
Parmesan
Kräuter
Romatour
Garzer
Sahnen

empfiehlt in den vorzüglichsten
Qualitäten billigt

Käse

Emil Watt.

Dr. Harder,

Augen-Arzt

wohnt jetzt

Stettin, König-Platz Nr. 5,
9—12 und 3—5 Uhr.

Gutes Bierdehen

kauft

Probiantamt Belgard.

Suche zum 1. Jan. (verheiratet)

1. Jaspeltorstelle.

Gest. Offerten an die Exp. d. Bl.

Dom. Passentin

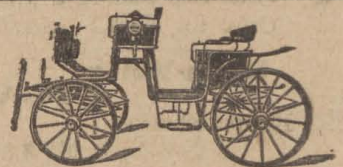
bei Gr. Ramin

sucht zu Marien 1914 einen gut-
empfohlenen herrschaftlichen

Kutscher,
einen Hofmeister,
einen Schmied,
einen Stellmacher und
einige Deputanten,
alle mit eigenen Seuten bei hohen
Löhnen und Deputat.

Tilsiter Käse

Netto 9 Pfd. 3,60 Mk. Nachn.
Otto Sievers, Hintertragheim—
Königsberg (Ostpr.)



Kutschwagen

aller Art halte stets auf Lager.
Auch werden selbige nach eigenem
Wunsch schnellstens angefertigt.

NB. Reparaturen aller
Art werden schnell und billig
ausgeführt. Sowie Bestellungen
auf Geschäfts- und Aderswagen
aus Thuro's Wagenbauerei
Babrow nehme entgegen.

Söhnert,

Friedrichstr. 53.



Jeder Landwirt

und Geflügelzüchter muß den

Pom. Geflügelzüchter

Zeitschrift für praktische Aufzucht
von Geflügel, Singvögeln, Ziegen
und Kaninchen, für Tauben,
Bienen- und Hundefreunde,
sowie für Vogelfunde mithalten.
Fachblatt d. Landwirtschaftskammer
Preis vierteljährl. nur 50 Pfg.

Inserate
haben durchschlagenden Erfolg.
Jede Post, jeder Landbriefträger
nimmt Bestellungen entgegen.

Geschäftsstelle:
Altdamm b. Stettin, Stargarderstr. 4.
Erscheint am 1., 10. u. 20. jed. Mon.

Redaktion, Druck und Verlag
von Gustav Klemm in Belgard.